

APPENDIX 2 Task C : Entry Structures

Major Structural Option: Sense vs. Part of Speech

VERSION A

first division based on major senses

box

- CONTAINER AND RELATED SENSES 1 *n* bosca *m4* [C M], bocsa *m4* [U]; **a box of chocolates** bosca seacláidí; **they're sold in boxes of ten** is i mboscaí deich gcinn a dhíoltar iad; **please tick the box** cuir tic sa bhosca le do thoil; **we've booked a box for the opera** tá bosca curtha in áirithe againn don cheoldráma; **they'll have to carry me out of here in a box (coffin)** beidh orthu mé a iompar amach as an áit seo i mbosca; **the box (accordion)** an bosca ceoil; (*confessional*) an bosca faoistine; (*television*) an bosca; **what's on the box tonight?** cad atá ar an mbosca anocht? 2 *v* (*put into boxes*) cuir i mboscaí; 3 **boxed** *adj* i mbosca/i mboscaí; **a boxed set of CDs** sraith dlúthdhioscaí i mbosca. SEE **Box No., P.O. Box.**
- PLANT 1 *n* bosca *m4* [C M], bocsa *m4* [U]; 2 *modif* bosca [C M], bocsa [U]; **box hedge** fál *m1* bosca.
- BOXING 1 *v* dornáil, bacsáil; **he boxed for Ireland in the Olympics** bhí sé ag dornálaíocht ar son na hÉireann sna Cluichí Oilimpeacha; **to box sb** duine a dhornáil; 2 *n* clabhtha *m4*; **to hit sb a box** clabhtha a thabhairt do dhuine.
- IN PHRASES:
box clever bheith glic.
box in: 1 box sth in [*pipe, washbasin etc.*] bosca a chur timpeall ruda; 2 *fig* **box sb/sth in** (*hamper movement of*) duine/rud a theanntú; **her car was boxed in** bhí a carr teanntaithe; **four of the other runners boxed him in** theanntaigh ceathrar de na reathaithe eile é; 3 *fig* **to be boxed in** (*unable to act*) bheith teanntaithe.
box sb's ears clabhtha sa leathcheann a thabhairt do dhuine.
box sb into a corner duine a chur i sáinn.
box up: box sth up (*put into boxes*) rud a chur i mboscaí.
out of the box: out of the box thinking smaoiniamh *m1* réabhlóideach; **to think out of the box** smaoiniamh go réabhlóideach.

VERSION B

first division based on parts of speech

box

- I noun 1** (*in most senses*) bosca *m4* [C M], bocsa *m4* [U]; **a box of chocolates** bosca seacláidí; **they're sold in boxes of ten** is i mboscaí deich gcinn a dhíoltar iad; **please tick the box** cuir tic sa bhosca le do thoil; **we've booked a box for the opera** tá bosca curtha in áirithe againn don cheoldráma; **they'll have to carry me out of here in a box (coffin)** beidh orthu mé a iompar amach as an áit seo i mbosca; **the box (accordion)** an bosca ceoil; (*confessional*) an bosca faoistine; (*television*) an bosca; **what's on the box tonight?** cad atá ar an mbosca anocht? 2 (*blow*) clabhtha *m4*; **to hit sb a box** clabhtha a thabhairt do dhuine; 3 (*plant*) bosca *m4* [C,M], bocsa *m4* [U]. SEE **Box No., P.O. Box.**
- II noun modifier** bosca *m4* [C,M], bocsa *m4* [U]; **box hedge** fál *m1* bosca.
- III verb 1** *Boxing* dornáil, bacsáil; **he boxed for Ireland in the Olympics** bhí sé ag dornálaíocht ar son na hÉireann sna Cluichí Oilimpeacha; **to box sb** duine a dhornáil; 2 (*put into boxes*) cuir i mboscaí.
- IV boxed** *adj* i mbosca/i mboscaí; **a boxed set of CDs** sraith dlúthdhioscaí i mbosca.
- V IN PHRASES**
box clever bheith glic;
box in: 1 box sth in (*pipe, washbasin etc.*) bosca a chur timpeall ruda; 2 *fig* **box sb/sth in** (*hamper movement of*) duine/rud a theanntú; **her car was boxed in** bhí a carr teanntaithe; **four of the other runners boxed him in** theanntaigh ceathrar de na reathaithe eile é; 3 *fig* **to be boxed in** (*unable to act*) bheith teanntaithe.
box sb's ears clabhtha sa leathcheann a thabhairt do dhuine.
box sb into a corner duine a chur i sáinn.
box up: box sth up (*put into boxes*) rud a chur i mboscaí.
out of the box: out of the box thinking smaoiniamh *m1* réabhlóideach; **to think out of the box** smaoiniamh go réabhlóideach.